

This page is part of a "A Spiritual Translation of the New Testament" by John R. Crane. Here is a link to the introduction https://john144restoration.files.wordpress.com/2021/11/00_introduction.pdf.

Here is a link to the page that contains all the books in PDF format, suitable for downloading <https://john144.com/bible/>

Second Epistle of Peter	
I consider this epistle to be so important that that I did an entire retranslation of the left column.	
II Pet 1:1 I am Simon Peter, a true servant and an apostle of Jesus Christ, writing to those who have obtained a faith as honorable and valuable as that which we, your brethren, have obtained, and that because of the equity of our Father, and his son, our Savior Jesus Christ:	Simon Peter, a servant and apostle (special messenger) of Jesus Christ, to those who have received (obtained an equal privilege of) like precious faith with ourselves in and through the righteousness of our God and Savior Jesus Christ: (AMP)
II Pet 1:2 May you obtain peace and divine favor in abundance as your knowledge of God and Christ grows deeper and deeper.	May grace (God's favor) and peace (which is perfect well-being, all necessary good, all spiritual prosperity, and freedom from fears and agitating passions and moral conflicts) be multiplied to you in [the full, personal, precise, and correct] knowledge of God and of Jesus our Lord. (AMP)
II Pet 1:3 Through the knowledge of him who has called us to grow in knowledge and virtue, his divine power gives to us all things that pertain to life and godliness,	For His divine power has bestowed upon us all things that [are requisite and suited] to life and godliness, through the [full, personal] knowledge of Him Who called us by and to His own glory and excellence (virtue). (AMP)
II Pet 1:4 We shall receive from him the highest covenants and promises; and when we fulfill these covenants and promises we shall become partakers of the divine nature, and shall be delivered from the corruption that is in the physical world because of desire and attachment to physical things.	By means of these He has bestowed on us His precious and exceedingly great promises, so that through them you may escape [by flight] from the moral decay (rotteness and corruption) that is in the world because of covetousness (lust and greed), and become sharers (partakers) of the divine nature. (AMP)
II Pet 1:5 It is precisely for this reason, that you must continue all diligence and eagerness, to add to your faith excellence; and to excellence knowledge;	For this very reason, adding your diligence [to the divine promises], employ every effort in exercising your faith to develop virtue (excellence, resolution, Christian energy), and in [exercising] virtue [develop] knowledge (intelligence), (AMP)
II Pet 1:6 And to knowledge self-control; and to self-control patience; and to patience holiness;	And in [exercising] knowledge [develop] self-control, and in [exercising] self-control [develop] steadfastness (patience, endurance), and in [exercising] steadfastness [develop] godliness (piety), (AMP)
II Pet 1:7 And to holiness brotherly love; and to brotherly love charity, or the pure love of Christ.	And in [exercising] godliness [develop] brotherly affection, and in [exercising] brotherly affection [develop] Christian love. (AMP)
II Pet 1:8 For, if these qualities are yours, and are ever increasing, then a deeper knowledge of	For as these qualities are yours and increasingly abound in you, they will keep [you] from being

Christ has not made you unprofitable or idle servants.	idle or unfruitful unto the [full personal] knowledge of our Lord Jesus Christ (the Messiah, the Anointed One). (AMP)
II Pet 1:9 But he who lacks these qualities is either blind, or near-sighted, and has forgotten why he has been delivered from his former sins.	For whoever lacks these qualities is blind, [spiritually] shortsighted, seeing only what is near to him, and has become oblivious [to the fact] that he was cleansed from his old sins. (AMP)
II Pet 1:10 Set this goal foremost before you, my dear friends, to give diligence to make your calling and election sure: for if you do these things, you shall never fall back into your old ways of the flesh:	Because of this, brethren, be all the more solicitous and eager to make sure (to ratify, to strengthen, to make steadfast) your calling and election; for if you do this, you will never stumble or fall. (AMP)
II Pet 1:11 Indeed, you shall obtain a redemption from the fall, and will be readmitted into the everlasting kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.	Thus there will be richly and abundantly provided for you entry into the eternal kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ. (AMP)
II Pet 1:12 Therefore I will not fail to keep reminding you to always remember these things and do them. Even though you claim to know them, and teach them as truth, if you do not abide by these things, then you will not obtain power to overcome the world and to become clean from the blood and sins of this generation.	So I intend always to remind you about these things, although indeed you know them and are firm in the truth that [you] now [hold]. (AMP)
II Pet 1:13 I think it important to fulfill my calling, as long as I am in this body, to stir you up by putting you in remembrance of these things,	I think it right, as long as I am in this tabernacle (tent, body), to stir you up by way of remembrance, (AMP)
II Pet 1:14 Because I know that shortly I must put off this my tabernacle, even as our Lord Jesus Christ has made clear to me.	Since I know that the laying aside of this body of mine will come speedily, as our Lord Jesus Christ made clear to me. (AMP)
II Pet 1:15 But, until that time comes, I will teach you these things and make them clear in your minds, so that after I am gone, you may still be able to have these things always in remembrance, and know that I have testified of these things to you.	Moreover, I will diligently endeavor [to see to it] that [even] after my departure (decease) you may be able at all times to call these things to mind. (AMP)
II Pet 1:16 For we, his servants the apostles, have not followed cleverly-written stories, when we testified to you about the power and presence of our Lord Jesus Christ. We actually saw his glory and majesty with our own eyes.	For we were not following cleverly devised stories when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ (the Messiah), but we were eyewitnesses of His majesty (grandeur, authority of sovereign power). (AMP)
II Pet 1:17 We were present to witness that he received from God the Father honor and glory, when the Father spoke to him in a loud voice out of heaven, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.	For when He was invested with honor and glory from God the Father and a voice was borne to Him by the [splendid] Majestic Glory [in the bright cloud that overshadowed Him, saying], This is My beloved Son in Whom I am well pleased and delight, (AMP)

II Pet 1:18 And this voice which came from heaven we heard, when we were with him in the holy mountain.	We [actually] heard this voice borne out of heaven, for we were together with Him on the holy mountain. (AMP)
II Pet 1:19 We have also a steadfast word of prophecy and come unto you in the same spirit as the ancient prophets, for the testimony of Jesus is the spirit of prophecy. You would do well to listen to our words, as you would look unto a light shining into a dark place, until the day dawns for you, and the day star arises in your own hearts. In other words, to light your way along the path of light, you may borrow light from us and our words, until you have the light of the Holy Spirit burning within you and are able to find your own way. When this happens, your consciousness transforms from a belief in Christ and a knowledge about Christ, to an intimate knowledge of Christ. You will then have the discernment to see the Kingdom of God, and have the ability to enter therein.	And we have the prophetic word [made] firmer still. You will do well to pay close attention to it as to a lamp shining in a dismal (squalid and dark) place, until the day breaks through [the gloom] and the Morning Star rises (comes into being) in your hearts. (AMP)
II Pet 1:20 But, in following the apostles and prophets, the first thing you should know about prophets and prophecies is this: no prophecy of the scripture is of any private interpretation.	[Yet] first [you must] understand this, that no prophecy of Scripture is [a matter] of any personal or private or special interpretation (loosening, solving). (AMP)
II Pet 1:21 In the old times, not even one prophecy came because of an act of the will of man. Instead, holy men of God spoke as they were moved upon by the Holy Ghost. And when they wrote their words, these words were written to cause the same spirit of prophecy and revelation to well up within your own souls. And, by this key, you may discern the false prophets from the true prophets.	For no prophecy ever originated because some man willed it [to do so--it never came by human impulse], but men spoke from God who were borne along (moved and impelled) by the Holy Spirit. (AMP)
II Pet 2:1 But even in those days there were false prophets among the people, just as there will be false teachers among you today. There will be men who subtly introduce false teachings which, if followed, will hold back your eternal growth. They will even deny the true knowledge and power of Christ in you, while publicly proclaiming his name. It will not be long before they bring upon themselves their own downfall.	But also [in those days] there arose false prophets among the people, just as there will be false teachers among yourselves, who will subtly and stealthily introduce heretical doctrines (destructive heresies), even denying and disowning the Master Who bought them, bringing upon themselves swift destruction. (AMP)
II Pet 2:2 Many unsuspecting followers will fall prey to their pernicious ways. These false teachers will gather their flocks around them, and they will make merchandise of the sheep for their own political and economic gains. And when	And many will follow their immoral ways and lascivious doings; because of them the true Way will be maligned and defamed. (AMP)

those of the world see their poor examples, they will not be attracted to the truth, but shall scoff at it and deride it.	
II Pet 2:3 And because these false teachers love political power and the riches of this world more than they love the Shepherd and his sheep, they will seek, with feigned words, to bring followers to themselves, and not make disciples of Christ, as we were commanded. But, their judgment is coming, and their downfall is inevitable.	And in their covetousness (lust, greed) they will exploit you with false (cunning) arguments. From of old the sentence [of condemnation] for them has not been idle; their destruction (eternal misery) has not been asleep. (AMP)
II Pet 2:4 For if God did not spare the angels who sinned against him, but imprisoned them, and delivered them in chains of darkness, until the judgment day;	For God did not [even] spare angels that sinned, but cast them into hell, delivering them to be kept there in pits of gloom till the judgment and their doom. (AMP)
II Pet 2:5 If he did not spare the ancient world, but saved Noah, a preacher of righteousness, and his seven companions, when he brought the flood in upon the world of its wickedness;	And He spared not the ancient world, but preserved Noah, a preacher of righteousness, with seven other persons, when He brought a flood upon the world of ungodly [people]. (AMP)
II Pet 2:6 And if God reduced the cities of Sodom and Gomorrah to ashes and overthrew them, as an example of those who live contrary to the laws of Zion;	And He condemned to ruin and extinction the cities of Sodom and Gomorrah, reducing them to ashes [and thus] set them forth as an example to those who would be ungodly; (AMP)
II Pet 2:7 And yet delivered just Lot, who was distressed at having to live amongst the wicked:	And He rescued righteous Lot, greatly worn out and distressed by the wanton ways of the ungodly and lawless-- (AMP)
II Pet 2:8 (For that righteous man dwelt among them, and seeing and hearing their unlawful deeds, his righteous soul was troubled daily.)	For that just man, living [there] among them, tortured his righteous soul every day with what he saw and heard of [their] unlawful and wicked deeds-- (AMP)
II Pet 2:9 Then you may know with assurity that the Lord knows how to deliver a good man surrounded by temptation, and how to reserve the punishment of the unjust until the day of judgment comes.	Now if [all these things are true, then be sure] the Lord knows how to rescue the godly out of temptations and trials, and how to keep the ungodly under chastisement until the day of judgment and doom, (AMP)
II Pet 2:10 But his judgment is especially reserved for those who are completely given over to serving their lower natures and seek to be a law unto themselves. These men are arrogant and presumptuous. They worship and seek after the things of the flesh and are not afraid to deny the existence of the soul, and to scoff at the glories of unseen world.	And particularly those who walk after the flesh and indulge in the lust of polluting passion and scorn and despise authority. Presumptuous [and] daring [self-willed and self-loving creatures]! They scoff at and revile dignitaries (glorious ones) without trembling, (AMP)
II Pet 2:11 Yet even angels, who are greater than them in power and might, do not bring railing accusation against them before the Lord.	Whereas [even] angels, though superior in might and power, do not bring a defaming charge against them before the Lord. (AMP)
II Pet 2:12 But these, like unreasoning animals, born as creatures of instinct to be captured, used,	But these [people]! Like unreasoning beasts, mere creatures of instinct, born [only] to be

and eventually destroyed, scoff at things outside their own experience; and shall utterly perish in their own corruption;	captured and destroyed, railing at things of which they are ignorant, they shall utterly perish in their [own] corruption [in their destroying they shall surely be destroyed], (AMP)
II Pet 2:13 These shall receive the reward they have earned. These are they who delight in self-indulgence, deceiving you, even while posing as guests in your own homes.	Being destined to receive [punishment as] the reward of [their] unrighteousness [suffering wrong as the hire for their wrongdoing]. They count it a delight to revel in the daytime [living luxuriously and delicately]. They are blots and blemishes, reveling in their deceptions and carousing together [even] as they feast with you. (AMP)
II Pet 2:14 Their eyes are full of adultery, and they cannot cease from lust. They entice unstable ones, and use their highly-developed practices on them in order to get what they want. They were born under a curse, and their children and those who follow them fall under the same curse.	They have eyes full of harlotry, insatiable for sin. They beguile and bait and lure away unstable souls. Their hearts are trained in covetousness (lust, greed), [they are] children of a curse [exposed to cursing]! (AMP)
II Pet 2:15 These have forsaken the true path, and are gone astray, following the way of Balaam, son of Bosor, who had no objection to wickedness as long as he was paid for it,	Forsaking the straight road they have gone astray; they have followed the way of Balaam [the son] of Beor, who loved the reward of wickedness. (AMP)
II Pet 2:16 But he received a rebuke for his iniquity from a dumb donkey, speaking with the voice of a man, who held the prophet's insanity in check.	But he was rebuked for his own transgression when a dumb beast of burden spoke with human voice and checked the prophet's madness. (AMP)
II Pet 2:17 These are springs without water, clouds that are carried about by the wind, but contain no rain. For them the mist of darkness is reserved for ever, save they repent.	These are springs without water and mists driven along before a tempest, for whom is reserved forever the gloom of darkness. (AMP)
II Pet 2:18 For when they speak great high-sounding platitudes, they attract through the lusts of the flesh, not through the voice of the Spirit, those who were just at the point of cutting loose from the attractions of the world.	For uttering loud boasts of folly, they beguile and lure with lustful desires of the flesh those who are barely escaping from them who are wrongdoers. (AMP)
II Pet 2:19 While they promise their followers liberty, they themselves are the servants of corruption, for the man is the slave of whatever masters him.	They promise them liberty, when they themselves are the slaves of depravity and defilement--for by whatever anyone is made inferior or worse or is overcome, to that [person or thing] he is enslaved. (AMP)
II Pet 2:20 For if after they have escaped the corruption and sins of the world through the knowledge of the Lord and Savior Jesus Christ, they are again entangled and overcome, the latter end is worse with them than the beginning.	For if, after they have escaped the pollutions of the world through [the full, personal] knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ, they again become entangled in them and are overcome, their last condition is worse [for them] than the first. (AMP)

II Pet 2:21 It had been better for them not to have known the way of righteousness, than, after they have known it, to turn from the holy commandment delivered unto them.	For never to have obtained a [full, personal] knowledge of the way of righteousness would have been better for them than, having obtained [such knowledge], to turn back from the holy commandment which was [verbally] delivered to them. (AMP)
II Pet 2:22 But what has happened to them is just like the true proverb, The dog has returned to his own vomit; and the sow that was washed has returned to her wallowing in the mire.	There has befallen them the thing spoken of in the true proverb, The dog turns back to his own vomit, and, The sow is washed only to wallow again in the mire. (AMP)
II Pet 3:1 My friends, this is the second epistle I have written to you, in which I remind you of things which you, in your minds uncontaminated by error, know already.	Beloved, I am now writing you this second letter. In [both of] them I have stirred up your unsullied (sincere) mind by way of remembrance, (AMP)
II Pet 3:2 I want you to remember all the words which were spoken before by the holy prophets, as well of the commandment of our Lord and Savior, given through his servants.	That you should recall the predictions of the holy (consecrated, dedicated) prophets and the commandment of the Lord and Savior [given] through your apostles (His special messengers). (AMP)
II Pet 3:3 But keep this foremost in your minds, that in the last days mockers shall arise, walking not in the Spirit, but walking after their own lusts.	To begin with, you must know and understand this, that scoffers (mockers) will come in the last days with scoffing, [people who] walk after their own fleshly desires (AMP)
II Pet 3:4 They shall demand, Where is the evidence of his coming? For since the fathers fell asleep, nothing has changed; everything remains exactly as it was from the beginning of the creation.	And say, Where is the promise of His coming? For since the forefathers fell asleep, all things have continued exactly as they did from the beginning of creation. (AMP)
II Pet 3:5 They are deliberately shutting their eyes to a fact that they know very well, that there were, by God's command, heavens in the old days and an earth formed out of the water and surrounded by water.	For they willfully overlook and forget this [fact], that the heavens [came into] existence long ago by the word of God, and the earth also which was formed out of water and by means of water, (AMP)
II Pet 3:6 It was by water that the world of those days was deluged and destroyed,	Through which the world that then [existed] was deluged with water and perished. (AMP)
II Pet 3:7 But the present heavens and earth are, also by God's command, being kept and maintained for the fire of the day of judgment and the destruction of wicked men.	But by the same word the present heavens and earth have been stored up (reserved) for fire, being kept until the day of judgment and destruction of the ungodly people. (AMP)
II Pet 3:8 But you should never lose sight of this fact, dear friends, that time is not the same with the Lord as it is with us - to him a day may be a thousand years, and a thousand years only a day.	Nevertheless, do not let this one fact escape you, beloved, that with the Lord one day is as a thousand years and a thousand years as one day. (AMP)
II Pet 3:9 The Lord is not slack concerning his promise, as some might suppose; but he is patient in dealing with you, not willing that any	The Lord does not delay and is not tardy or slow about what He promises, according to some people's conception of slowness, but He is long-suffering (extraordinarily patient) toward you,

should perish, but that all should have opportunity to come to repentance.	not desiring that any should perish, but that all should turn to repentance. (AMP)
II Pet 3:10 But it is surely true the day of the Lord will come as sudden and unexpectedly as a thief in the night; In that day the heavens will disappear in a terrific tearing blast, the very elements will disintegrate in heat and the earth and all that is in it will be burnt up to nothing.	But the day of the Lord will come like a thief, and then the heavens will vanish (pass away) with a thunderous crash, and the [material] elements [of the universe] will be dissolved with fire, and the earth and the works that are upon it will be burned up. (AMP)
II Pet 3:11 Since all these things shall come to pass, what manner of people ought you to be? Surely, people of good character and righteousness,	Since all these things are thus in the process of being dissolved, what kind of person ought [each of] you to be [in the meanwhile] in consecrated and holy behavior and devout and godly qualities, (AMP)
II Pet 3:12 Living expectantly and looking forward to the coming of the day of the Lord, when the heavens being on fire shall be dissolved and the elements shall melt with intense heat.	While you wait and earnestly long for (expect and hasten) the coming of the day of God by reason of which the flaming heavens will be dissolved, and the [material] elements [of the universe] will flare and melt with fire? (AMP)
II Pet 3:13 But our hopes are set not on these but on the new Heaven and the new earth which he has promised us, and in which nothing but good shall live.	But we look for new heavens and a new earth according to His promise, in which righteousness (uprightness, freedom from sin, and right standing with God) is to abide. (AMP)
II Pet 3:14 Therefore, my friends, seeing that you look for such things, be diligent that you may be found of him, at that day, in peace, without spot, and blameless.	So, beloved, since you are expecting these things, be eager to be found by Him [at His coming] without spot or blemish and at peace [in serene confidence, free from fears and agitating passions and moral conflicts]. (AMP)
II Pet 3:15 In the meantime, consider that the patience of our Lord is meant to be man's salvation; even as our dear brother Paul also wrote to you, according to the wisdom given to him;	And consider that the long-suffering of our Lord [His slowness in avenging wrongs and judging the world] is salvation (that which is conducive to the soul's safety), even as our beloved brother Paul also wrote to you according to the spiritual insight given him, (AMP)
II Pet 3:16 As also in all his letters, speaking in them of these things; which in some cases are hard to understand, but which they who are unlearned and unstable distort, as they do also the other scriptures, unto their own detriment.	Speaking of this as he does in all of his letters. There are some things in those [epistles of Paul] that are difficult to understand, which the ignorant and unstable twist and misconstrue to their own utter destruction, just as [they distort and misinterpret] the rest of the Scriptures. (AMP)
II Pet 3:17 Therefore, my friends, seeing that you have known these things, beware in case you also, being led away with the error of the wicked, fall from your own steadfastness.	Let me warn you therefore, beloved, that knowing these things beforehand, you should be on your guard, lest you be carried away by the error of lawless and wicked [persons and] fall from your own [present] firm condition [your own steadfastness of mind]. (AMP)

<p>II Pet 3:18 But now, continue to grow in divine favor, and in the knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ. To him be glory both now and forever. Amen.</p>	<p>But grow in grace (undeserved favor, spiritual strength) and recognition and knowledge and understanding of our Lord and Savior Jesus Christ (the Messiah). To Him [be] glory (honor, majesty, and splendor) both now and to the day of eternity. Amen (so be it)! (AMP)</p>
---	---